Ն°7193 1909 ԱՊՐԻԼ 8-21 ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ 1 ԲԼԻՊԻ ԻՎ ԱԲԸՐ 1327 8 ՆԻՍԱՆ 1325 25ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ Վէ ՄԻՍԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՍ ՎԷՐԻՈԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍԱՏԱՐԵՄ ԴԱՌՈՒԻՍԸ
ԴԱՐՇԵՍԸՆՏԱՍ.
Ն. 49

կազէթայս այիտ մէվասա հագգընա տահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ օրատնուր։ Սահիպը իմթիյազին իմդաբը վէ կազէթանին մէօհրը մախսուսբյա մաթպանին մաթպու մազպուղլար թէքիրլաթը հալընը միւթալեր վէ մէշրու օլմադ ուր։

ՃԷՐՍԻՏԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻԵՏԻՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՃԷ, ՄԻԼԼԻՃԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՃԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐԳԷՍԱՐ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
ديكران حيوماك ١٧٩٣
سنه‌سنده تاسيس كشتدر
صاحب امتيازى حيوه‌كيان

DJERIDÉI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆՔԼԱՐԸ

	Բէյլի օրական	12 տող	6 տող	3 տող
	Մեանպուկ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
	Թաղրա	150 գր.	80 գր.	45 գր.

Մէմ. եանէ գիրնէ 3 ֆր. 1 ֆր. 10 գր.
Մէհէրլի 20 գր. տող

ՍԷԼԱՆԻՔ ՀԻԻՐՐԻՅԷԹ ՕՐՏՈՒՍԸՆԸՆ ՊԷՅԱՆՆԱՄԷԼԷՐԻ

Տիւն կազէթամըզ մաքինայա էնտիրիէկկի օրբատա «Սապահկազէթա»ոը մաթպաատանան ամիտէքի իլավէ նէյր օլմիդ մէճմանէն Թէվզի օլուսմըզ ուր։ Ամանէ պու կիւն այնէն նէյր իտիորդը։

ՀԱՐԱՒԱԹ ՕՐՏՈՒՍԸ ԳՕՄԱՆՏԱՆԸ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ ԷՐԲԷՆԸՆ ՀԱՐՊԻՃԷԻ ՈՒՄՈՒՄԻՃԷ ՐԻՑԱԼԷԹԻՆԷ ԹԷԼԷԿՐԱՖՆԱՄԷ

Օթուզ իւչ օէնէլիք մէտիտ վէ մէշուսմ պիր տէվրը իտիպտատան ոնրա պիրիսի միւլէթը Օսմանիէնին դալէյանը հայէրէիլէ իտիլեսալ վէ իտիրատա օլուսան մէշրուութիւթը մէշրուէմդի երնէ տէօթը ճէլլատը իտիպտատա Թէվֆի էֆմէտ մաղդէտը մէշուս նանէսէյլէ պին տիւրլի հիրլէ վէ ֆէլատալար էրթիքաղ էֆմէշ վէ նիհայէթ դահիրէն կէօյա չէրիյաթ իտիկնիյօրմըշ կիպի, հագիգաթատա չէրը Ամէտիպէ քիւսիյէն մուխալիֆ օլարագ դանը պիր իսիպիլալը աքէրի իդգալնա սէպէպ օլմուշ պուլունան մէշուն վէ վիճանաբզ Թարաֆտարանը իտիպտատ իլէ պիր Թագամ ալչագ վէ մնֆաաթբէրսէթլէրին Թէզեանաթը իպլանանէրինէ գաբբըմշ վէ բայիթանը Թն վէ միլէթին սրղընանագ մահալի պուլունան Մէճլիսը Ալիի Մէպուսանընալ գանլարա պօյանմասընա վէ միլէթին նահիյէ բաբքնա իդալէսի միւշքիլ սկյահ պիր մէղէլէթ չաթպէսի իյրատ իտիլմէսինէ սէպէպ օլմուշ պուլունան խասատ օրատոը էֆբատբրլա Պահրէյ վէ Թօքնանէ էֆբատընը հարէքէաթը վազատը 600 սէնէլիք լեքսիոդ պիր նամատ ինգրյտ վէ էթատաթ Թաբըմագա օլան մուգատտէս Օսմանը օսատընը բէք պէօյիւք պիր հիճատա տիւյար էմմիշ վէ պու լէքէնին խարիդիյատ պիր տիրատնա Թէմիղլենմէսի էյնը խայրլյա Այսթէֆանոս վէ Ռիւշիտ Զէքմէթէյէ կէմիշ օլան իքնէսի վէ բիլինմի օրատուարատան, մրիգրէդ գուվվի մունթազամէի Օսմանիէ մուավէնիլէ ճէնտը Հագգընը եարբրմը Փրէքէզատ Շէրը Շէրիֆը Ահմէտիէն օան Գանունը Միւնիֆը էսասընին պատմա հէր տիւրլի Թէճավուզ վէ խալէնն վրգայէտ վէ բայիթանթը տալթանաթը Սէնիյէ ատայիշ վէ էմնիյէթինին իտատ վէ Թահքիսի էմրինատ, Թէտատիրը մուէսսիրէ իթթիխազը վէ մարտին 31ինճի կիւնի միլէթը Օսմանիէնին ին մէշում ֆէլաքէթ կիւնի հալինէ կէթիկկի սէպէպ օլան խաֆիյէտլէրէ Թատիրը աէնի մէնֆաաթբէրսէթլէրին ճէպի սէզալարընին Թայինի մագսէտի իլ Թէրպիսս իտէճէկի հէր կէօնա իկատաթա մուհաֆազա սէրպէսթիյէթ իտպիտէք վէ պու սայէսէ Օսմանը օրատուրնին նամուսը իքամ իտպիտէք իլէն Սթանպոլա պուլունան պէրի վէ պահրի սիյահ արգասալարընան ամիհէքի խուսուսալարը Թալէպ իտէր։

1.—Մարտըն 31ինճի կիւնինէն եվվել Սթանպոլաքի պէրրի վէ պահրի գէճար վէ սէֆինէլէրէ մէմուր օլան պիրիսի էրգեան վէ ումիրա վէ զապթընն պէԹէքար գէթալարընա իտատ օրնամալարընա գաթիէն միւանատաթ Թիմիրլէք պուլունան քեաֆիֆէ էմրլերինէ քօր քէօրիւնէ իթատ վէ ինգլյա կլոթէրէեքլէրինէ վէ բօլիթիգա իշլերինէ պունատան պէօլլէ հիչ պիր ուսրէթլէ միւասէլէ իթմէյէրէք եալընը ազգերլիք մուգատտէս վազիֆէլերիյլէ մէշրու օլանագալարընա տաթբ Շէխիւլիսլամ վէ Ցէթվա էմնին վէ ատբ վէգիլի էֆ.լեր հազրաթբրյա քէնտի գօմանանալարը հուզուրնատա վէ Գուրանը միպէյյին վէ մինիֆ իշլերինէ էլլերինի պատմշ օլուսգալարը հալատ պիր կիւն իրէնտէ ուսմամէն Սթանպոլատա պուլունան էֆբատ վէ քիւչիւք զապթան եէմին իտէէլքեր ուր։

2.—Ռէնտիլերինի չերիյաթ իսթէյինիզ ատյու ալատթարագ վաթանը Թէհլիքէյէ ուիչիրմիշ օլան ալչագալարընն Թէէուպկի իչին օրատումըզճա իթթիխազ օլընանագ Թէատպիրը Թէնքիլիյէ վէ ինզիպաթիյէյէ գաթիէն միւատախէլէ իթմէյերէք վէ օրտումըզ էֆբատընա հաթթա եան կէօզլէ պիւլէ պագմայարագ անլերի քէնտի էօզ գարատշլարը կիպի պիւլէեէքլեր վէ քէնտիլերինի ալատթմշ օլան խաֆիյէլերլէ ատենիլերի Լեհնէ քէնտի զապթերինէ իսպար էյլեյեէքլերը ուր։

Պու իքի Թալէպիմիզ Սթանպոլատա պուլունան պէրրի վէ պահրի պիլումսմ սիյահ արգասալարըմզը Թարաֆընան հիւանը ուրեթլէ գապուլ օլնարագ իթատաթը քեամիլ վէ ճիատիյ իպրազ իթթիքազերի Թագտիրտ, էնտան իճրատաթըմզդատ քէնտիլերինէ գաթիէն բիլշիմէյեէկի խուսուսալարընն էֆբատը մէրբզատա անլայանագալարը լիսանլա իսթատ օլընմատը վէ ատրեէեի իթատալարընն սերիան Թարաֆը ատիզիյէ իշարը բէճա օլմանը։

Հարաքէթ օրտուսը գօմանանը
ՀԻՒՍԷԻՆ ՀԻՒՍՆԻ

6 ապրիլ 325 (1909)

* * *

ՀԱՐԱՒԱԹ ՕՐՏՈՒՍԸ ԳՕՄԱՆՏԱՆԸ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ ՍԹԱՆՊՈԼ ԷՀԱԼԻՍԻՆԷ ՊԼԻՑԱՆՆԱՄԷ

1.—Միլէթ՝ օէնէլէրէն պէրու իճրաի մէզալիմ իտէն գուվվէի իսթիպտատը բարձալարագ հիւքիւմէթը մէշրուէյի մէշրութէյի Թէէօս իթաթ։ Պու գանսըզ ինգրլապը մէսուտատան միւթազարրուր օլան աէնիլէր զարը մէշրու պիր սուրէթատ Թէէմրը մէնֆաաթլարընա խատիմ օլան հալը ատպէգը իատէսի իչիւն պէն տիւրլու հիյէ վէ տէսիսէլէր վէ տէնիրիկէ միւրատաթ իտէրէք, հիւքիւմէթը մէշրուէի մէշրուԹէմիզի բանէտատ իթմէք իսթէտ վէ պիրէտի էմմի ինսանիյէթին լանէթ օգուտըզը Սթանպոլ ֆաճիատընն հուսուսընա սէպէպիյէթ վէրերէք մատում գանլար աէօքտու։

Միլէթ հայաթ վէ իգպալընն քեաֆիլը եէկեանէտի օլան մէշրութիյէթին բանէտատ իտիլմէք վէ ահքատը Շէրիտատ վէ ատատէթ վէ օէլամէթը ումումիյէի միլիյէմիզի Թէէմին իտէն Գանունը էսասիմիզին այագլար ալընմագ իսթէնիլիկինի էյգարտ պու հարաքէաթը աէնատէթքատանէնին ատալ միւսպպիպլերինի Թէէատպ իթմէք լիզումընը Թագիր իտէրէք, հէյեթը ումումիյէտիյլէ Սթանպոլ իւզերինէ հիւրիմէկէ գարար վէրտի։ Իլք գուվվէի իճրատի օլմագ իւզրէ իշլէ պիզի Սթամպոլ գալէյերի գարշըսընատա կէօրուլկինիզ պու հարաքէթ օրտուսընը պուրայա կէօնտերտի։

3.—Հարաքէթ օրտուսընն մագսէտ վէ վազիֆէսի հիւքիւմէթը մէշրուէի մէշրուԹէմիզի հիյ պիր զուվվէ՝ ին ատամյաճանը սուրէթէ գուվվէթը չերիյաթը զարրա իլէ միւեյեէտ պուլունան Գանունը էսասինին ֆէվգինատ հիյ պիր գանուն, հիյ պիր գուվվէթ օլմատընը վէ օլամայաճանընը խոպաթ իթմէք վէ մէշրուԹիէթը մէշրուէմիզին իսթիգրարընատա մէմնուն օլմայան վաթան վէ միլէթ խանիլէրինէ սոն վէ գաթի պիր ատրը ինթիպատ վերմէք ուր։

4.—Մալումմ էհալի վէ պիթարաֆ էֆբատ Թէմամըյլա հրմայէ իտիլեճէք ատր. անճագ մուհրիքլեր, միւֆսիլեր վէ իչթիրաք իտէնլէր պէհմէհալ լալզգ օլուգլարը գանունի Թէէատպատան գուրթուլամայաճագ ուր։

5.—Ֆագզլ իւլէմա հէյեթի՝ սերբեստ իհթիրամ վէ իպթիհանմըզ ուր։ Ֆագաթ մէլանէթ վէ Թէէմնը մէնֆաաթը ատիլ վէ չախսիյլ մագսէտիյլե եաբանատան իւլէմա քիվէսինէ պիւրիւնէրէք ատը չէրիքը Մահմէտիի հագարէթ իթմէքտէն չէքինմէյէրէք Թէնմիլը մէֆսէտէթ գալգըշան պիր Թագտ խաֆիյէտեր։ Մնֆաաթբէրսէթլէր էլպէթթէ միւգթէզի չեր վէ գանունա կէօրե մուամէլէ կէօրմէքտէն զուրթուլամայաճագալար ուր։

6.—Միլէթ մէպուալարընն վէ պու միւհիմմէրեմ մէպուալարընն շայանը էթիմա կէօրիւպ ինթիխապ իթթիքալերի հէյեթը վէրքէյանն հայաթլարը վէ Դանունը էսասինին քէնտիլերինէ պախշ եէլատիկի հուզուզ վէ նուֆուզ վէ սելահիյէթլերի Թէամըլա վէ քէմալը Թէէմին վէ սիւքիւնը սիրուրը ումումը գաթիէն իսթիհսալ իտիլեճէք ուր։

7.—Սելամէթը վաքտ վէ սատաէթը միւսիպտիրին իսթիլամ էյլէտիկի պու իճրաաթը ատքերիյէտիզ էմնատընատա մէմլէքէթին ինզբտարը տախիլի վէ սիւքիւնէթը Թամամէսինի վէ ճիւմլէնին մուհաֆազայի հայաթ վէ մալինի Թէէմին իչիւն հէր սիւրլու Թէատպիր իթթիխազնա Թէվէսսիլ իտիլմէք ուր։

8.—Միհիպերէմ սէֆիրլեր վէ եա պիլեճիւմէ էճնպի միսաֆիրլերին բահաթուզ օլմալարընա մէյան վէրիլմէյէճէք ուր։

9.—Սթանպոլ վագաաի ֆաճիասընատա գանլարը աէօքիւլէն չէհիտլերին մատազամ ըուհլարը գարշըսընատա հիսատ վերմէկ սիչարը գօրքռ վէ խաչիէթ օլմադ մահգիամ օլանլար անճագ պու գանը ֆաճիանընն ֆախէրի մուհրիք վէ մուշարիքլերի ուր։ Պու հագիգաթը հէր քէս պիմիլի վէ Թելաշ վէ հէյեճանա գաբբըմայըզ միւթթերիհ օլմալը ուր։

Հարաքէթ օրտուսը գօմանանը
ՀԻՒՍԷԻՆ ՀԻՒՍՆԻ

6 ապրիլ 325 (1909)

ԱՌ-ՍԹԷՖԱՆՈՍՏԱ ԱՐԱՄՍԱՋ ՍԷԼԱՆԻԿ ՀՈՒՐՐԻՅԷԹ ԱԱՔԻՐԻ

ՊԻՐ ՁԱՊԻԹԼԷ

ՄԻՒԼԱԳԱԹ

«Ճէրիտէի Շարգիյէ»ի մուհարրիրլերինէն պիրի միւն Այսթէֆանոսա կիտիպ միւշահեաթը վէ Թէաթի իսիլէն միւքալէմաթը չու սուրէթլէ Թասվիր էյլէմիշ ուր։

Այ-Սթէֆանոս 7 ապրիլ 1909

Սէլանիք հիւրրիյէթ օրտուսընն Սթանպոլա ատրուհիրիմէքտէ օլուուղնը իշիէն վէ ինլարը կէօրմէք իշիւն ֆէվվէ ֆէվվէ շրմէնտքէր գաթարընա բաքէպ օլան քիւլիյէթլի խալգ արասընա պէն մէ գարշըսը։ Գոթար Այ-Սթէֆանոսա միւվասէլէթինէ պու ճիվարար հէր քիւլիյէթլի հիւրրիյէթ ատքերլերի Թարտիճընան իշղալ օլունմըշ իտի։ Պու չէճի ատքերլէր հէր պիր գարթընն վիւրուտինէ Թարիֆի նադապիլ պիր ինթիպամա գաթարան չգանլարը Թէրատսուա իթթիքլերի կկի քէնտիլերինի զիյարէթ իտէն վէ ազուշլարընա գարտաշա տիւշէն խալգա նիւվազիշքարանէ վէ քէմալը մուհապէթլէ մուգապլէէ իտիյօրլար իտի։ Պիր ազ էօթէատ 3—5 ատքերին պիրինի Թէքթիր վէ ատրգ իթթիքլերինի կէօրուիկմատ հէման օլ Թարաֆա չբթագ իթթիտ։

Պիր ատ նէ կէօրելիմ, պու չէճի ատքերլեր Թէպիլ գալթիֆլի պիր հօճալը եագալարգ, մագսատը խանինատ իլէ կէմիշ օլարը անլարըլգ օնա կիւզել պիր ատրը իպրէթ վերէթ վէ կէլիրիկի կիպի քէմալը Թանգիրլէ հագա իտիյօրլար իտի։

Ատաքիր վէ զապթանընն նիզամ վէ ինթիզամըյլա պէրապէր ամիրլերինէ կէօրթէրիքլերի իթատաթը Թարիֆ իթմէք գալէմիմ միւգթէտիր օլամայօր։ Իւչ պէշ կիւն եվվել Սթանպոլատա կէօրտիկիմզ ատքերի ինթիլալատա ատքերին հարաքէթը ըայանիյէտի իլէ պու ատքիրին հարաքաթը Նիվազիչքեսաբանէլերի մուգայէտ գապուլ իթմէզ։ Հուրրիյէթ ատքերինատն պիր նէֆէրէ բատթ կէլիմ. եանընա սօգուլամ. սէօզլերինէ ազգատ իթթիմ։ Պիր նէֆէրին սարֆ իթտիկի նէզատքէթի սէօզլերինէ հայրան օլատում. իֆատէլերինին սատատգաթ վէ իսապէթինատն զիյատ պիր էվրօբալը ատքերէ չէսպան սուրէթատ իֆատաթը նազիքանէ սարֆ իթտիկի ֆէվգէլատ մէմնունիյէթ վէ ինչիրանը գալպմի մուճիպ օլատ։

Շու հիւրրիյէթ ֆէտատիլերի արարընատա պիր կէպինթի իճրա իթատ. զապըճանատան չօգալարընա բատթ կէլատմ, քէնտիլերինի զիյարէթէ կէլէնլերէ միւսաֆիհա իտիյօրլար իտի. էճնպի զիյարէթճիլերէ Ինկիլիզճէ, Ֆրանսըզճա, Ալէմանճա վէ սարի ելինէ իլէ լատրէ քէլամ իտիյօրլար վէ մագսատլերինատ սապիթ գալատագալարընա ատատ. եէմնլէր իտիյօրլար իտի։

Թէատաիճ իթթիկիմ պիր զապթէ էֆ.էլէ միւքեալէմէ իտատ, ատը մագատալարընն նէ օլատուղնը վէ Սթանպոլ էհալիսինէ գօրգուլատագ պիր ճիհէթ պուլընը պուլունմատընը սորատատ, ճէվապն ատատ քի.

—Սթանպոլ էհալիսի վիւրուտիմիզատն ատալը հէմ մէմնուն, հէմ միւթերիհ օլմալը. ատն վագատի ֆաճիատատ Գանունը էսասէյ պիր ատրպէ վուրըմը իտի. իշքէ օ ատրպէյի Թամիր վէ ատն ըսանը ատքերիյէի իճրա վէ Թահրիդ իտէնլերի Թէէմպէկ կէլէտիք, Գանունը էսասինին լպագա վէ տէվամը իչիւն գանմըմզդան ատն տամատընը տէօքտէկէ հազրը։ Պիր Թագամ էսկի խաֆիյէլերէ մէնֆաաթբէրսէթլերի ճէզալանընընատագ։ Վէ Գանունը էսասի ահգեատը մունթիֆէսնատէն օլան հիւրրիյէթի,—օ հիւրրիյէթի քի. 1908 յուլիս 10տա Թէէսիս իթթ— տատալէթի վէ միւսավատթը գաթիէն գավի վէ մէքին պիր էսատ իւզերինէ վագ իտէճէյիզ։

Պինանէնալէյ պիզիմ շու հարքէթիմիզ տէյիլ կալընը Սթանպոլ էհալիսինէ իլա պիրթին մէմանքը Օսմանիյէտ վէ պիլատատա տէնէլէրատն պէրու իսթիպատա ալթնատա խարապզար հալինէ կէլէն պիչարէ Անատօլուա ֆէվգէլատ խատիմ օլաճագ վէ պու Գանունը էսասիտ պիր ատատա տարպէ էնտիրմէնի տէյիզ, պէօյլէ պիր տարպէ վուրմայը ֆիքրատէն պիլէ կէչիրիլմէյէճէք հալէ գօյատաղզ։

Մումայէյհ զապթէ էֆ.նին պու պէյանատը վաթանպէրվէրանէսինէ քեմալը խալիսթիլէ ըզհարը Թէչէքքիր վէ ազշամըն եէթիշմէսինէ մէպնի մուֆարէզատա մէճպուր օլատուգ։

Ե. Վ.

ԹԱՇՐԱ ԱՀՎԱԼԻ

ՄԱՏԷՆ ԱԳՏԱՂԸՆ ՀԱԼԸ ՀԱՃԸՐԸ

Գատատպամըզ Եօզղատա 18, Գայտերիյէ 22, Սիվատա 22, Զիլէյէ 16, Թօգատա 22, Եէնի ատն վէ Շէհիր Գրլատ վէ Պօղազլրյան գազալարընա 1հչեր ատաթ պուտ մէտաճիէտ վատաթ պիր մահալատ օլուսգ, ապ ու հէվատը լաթիֆ, մէվգբընը պիր գրսմը ճէպէլ, վէ պիր գէսմը օվա, արգասի զրայէթ միանպիթ իսէ ատ, ուտուլ զրատյէ վէ եալընը Եօզղատա իլէ Սիվատ արատրնա ինչա իտիլէն չօսէ Թարիզի զարը մունթազամ վէ ատիկր գատատպալար իլէ Թիճճարատրն ընթիլատը վար իսէ ատ չօսէ օլմատըզնատան վէատթ նազլիյէտ զուհուր իտէն միւչքիլաթ գատատպամըզատ ուտուր Թիճճարտիյի Թէնէզիլէ, վէ չու Թատատա իտիլէն գատատպալարտա, գատատամըզ արատրնա մունթազամ չօսէ, վէ հարթատ էնգարէ իլէ Սիվատ արատրնա աչըլճագ չըմէնտքէր խաթթը գատատպամըզ զուրպինէն ինչա իտիլմէթիճէճ, էհալիի զիրա, վէ Թիճճարան, զարուրլեք տիչար օլաճաղը, վէ 70 խանէյի միւթճավուզ միլէթատալարը ըզրն ճիւմլէսի թաղրալը օլուգ գատատպալը մէզգիւր մէրքէզ Թիճարէթլերի պուլունատրդան, 20 սէկէտէն պէրու մա տիլէ պուրայա նագլանատ էթմէյլերը իսէ տէ Բիչմիչեան ամբրալարը ինչատատկլարը օլան Սուրբ Աստուածածին տէմէլէ մատրուգ պէր խարատպ քիլիսէտն պաչգա պիր չէյ պուլատատգալարը, վէ մէզգիւր քիլիսէնին անթլարը եօզղատը Արքանեան մութէվէֆթա Մ. Յովնան աղա եէտ մուհաֆազատնա Թէօլիմ, ատգար վէ արատալարը ատախի քիլիսէյէ հէմ ճիվար գօմշուլար Թարաֆընատն զապթ էտիլատ գալպմի մուճիպ օլատ։

Շու հիւրրիյէթ ֆէտատիլերի արարընատա պիր կէպինթի իճրա իթատ. զապըճանատան չօգալարընա բատթ կէլատմ, քէնտիլերինի զիյարէթ կէլէնլերէ միւսաֆիհա իտիյօրլար իտի. էճնպի զիյարէթճիլերէ Ինկիլիզճէ, Ֆրանսըզճա, Ալէմանճա վէ սարի ելինէ իլէ լատրէ քէլամ իտիյօրլար վէ մագսատլերինի ատատ. եէմնլէր իտիյօրլար իտի։

Թէատաիճ իթթիկիմ պիր զապթէ էֆ.էլէ միւքեալէմէ իտատ, ատը մագատալարընն նէ օլատուղնը վէ Սթանպոլ էհալիսինէ գօրգուլատագ պիր ճիհէթ պուլընը պուլունմատընը սորատատ, ճէվապն ատատ քի.

—Սթանպոլ էհալիսի վիւրուտիմիզատն ատալը հէմ մէմնուն, հէմ միւթերիհ օլմալը. ատն վագատի ֆաճիատատ Գանունը էսասէյ պիր ատրպէ վուրըմը իտի. իշքէ օ ատրպէյի Թամիր վէ ատն ըսանը ատքերիյէի իճրա վէ Թահրիդ իտէնլերի Թէէմպէկ կէլէտիք, Գանունը էսասինին լպագա վէ տէվամը իչիւն գանմըմզդան ատն տամատընը տէօքտէկէ հազրը։ Պիր Թագամ էսկի խաֆիյէլերէ մէնֆաաթբէրսէթլերի ճէզալանընընատագ։ Վէ Գանունը էսասի ահգեատը մունթիֆէսնատէն օլան հիւրրիյէթի,—օ հիւրրիյէթի քի. 1908 յուլիս 10տա Թէէսիս իթթ— տատալէթի վէ միւսավատթը գաթիէն գավի վէ մէքին պիր էսատ իւզերինէ վագ իտէճէյիզ։

Կ. Վ. ՍԵՐՈՎԲԵԱՆ

26 մարտ 1909

* * *

ՀԱՃԸՆ

Հաճընն գասատատը՝ Ատանա վիլայէթը ճէլիլէսինէ միւհագ՝ Գօզան սանճաղը ատախիլինատ մագարբը բուհանիյէմիզ պուլունան Կիլիկիա Կաթողիկոսլըղընն Շըմալ Թարաֆընատա Տաղէոթան, վէ էհալիսին գբոմը ազամը էրմէնի օլուգ, պիր Թէբէնին չար ճիհէթինատ իւաթ իւաթ պուլընան ախչագ խանելէրատ իսքատն իլէ, հուատատը Շըմալէն, Շարգէն վէ Ղարպէն ճէպալը միւթեսէլսիլ իլէ մուհաթ օլուգ, Շըմալը Շարգ վէ Շըմալը Ղարպ Թարաֆլարատան ճերբյանլա՝ ճէնուպատա եէքիկերինէ պիրլեշէրէք Հաճընը երպապը Թէմալատա Նիմ-հեգիրբ չէքլինէ կէթիրլէն «Գրոէ»ոը վէ «Զաթախ» նամ նէրբլերին ճէնուպատ ատղու ուզաթարգալարը պոզազ քէնարընատն հէր մէվսիմատ Ատանա հիհէթինէ եօլճուլէգ իտիլմէքատ ուր։

Զրատաթ արագիյինն ատէմը մուվաֆագբէրթի հիհէթլէ, մէգատարը զալը քիֆայէտատ օլուգ անճագ հընթա, մէլեղ վէ չալիր կիպի ճիւզի զէխալիբէն հուատլինէ պատի օլուր։ Եշմարը մուսիրէնին ատատթը բէք ճիւզի ուր, լաքին՝ ամա տալարընատն Պօրտայա բէգապէք իտէր տերէհէտ ալէտ չարապ Թերթիպ իտիլը իսէ ատ, նատարբէթնատն Թէմէթթիւ հուատլէ կէթիրէմէգ. հավատը՝ գըրը զայէթ օզուգ, եազը իսէ՝ մուԹէտիլ ուր։

Հաճընը ատաղիսի տար վէ մահատալթը Թարիֆ իտիլմէզ ատէրեէճատ գբատ օլուգ, էհալիէն Թէաթիւլինի մէտատ օլաճագ հիչ պիր մէշղուլիյէթ օլմատըղընատա, սէքէնէսինին ատ՝ քի եւուզատ 75ի սէսէնին ատգուզ այրնատա մուԹէմատիէն Ատանա, Սիս վէ Գարսըն մերքէզ վէ ճիվար քէօյէրինատ սէմրբեթիք, գալայերբզ, քէօյերլիք վէ ատիր ալը վերիշ իլէ մէշղուլ օլմագա, էքսէրիսի կիւճ հալ սէնէվի Թէայիւշէրինի Թէատրիք իտէպիլիրէր. ատճագ մէվսիմլերատ իսէ անճագ իչ այ մէմլեքէթլերինէ հիհրէթլէ, պու էճնատատ ատախի երնէ ճիվարատա պուլունան քէօյէրատ ալը վերիշ իլէ մէշղուլ օլուրլար։

Նէֆսի Հաճընն Թագրլպէն 25,000 նուֆուսը չամլ օլարագ, պունլարատան եիւզատ 85ի Լուսաւորչական, 12—13ի Բրօթէսթան, 1 պուլուղը Իսլամ վէ եարբմը տա Գաթօլիքէտն իպարէթ ատր։ Գատապատան չբգան մահուլ սէքէնէսինին եիւզատ 5ինէ տէ քեաֆի տէյիլ իսէ տէ՝ Շըմալ ճիհէթինատ 5—10 տատաթ մէսատիէտ, Մաղարա նահիյէսինին վասի արագիսի հավի գարիյէլերի վէ 25—30 տատաթ պուտը մէսատիէտ Ադիզիյէ գազասընն Ավշար վէ Սարբզ գօլլարընն կէնիշ հասրլաթը տայէսինատ տէֆը էհթիյաճ իտիլիյօրատ իսէ ատ, չու իքի իւչ սէնէ զարթինատ օրատարը մահատուը տա գբատ օլուգը սէպէպտ՝ էվվելէրի 3 ղրուշա ալընան պիր չինիք հընթա պու կիւն 12յէ տաթբլարը Թէվաթուր օլայըզ, էհալի սոն տէրէճէ տարլըզ չէքմէքտէ ատր. հէյէ մէվսիմը չիթանընն չու իւչ տէօրթ այընատա Շըմալ ճիհէթինին եօլլարը գար իլէ գարընըմզ օլատուղը սէպէպէ, պիր պուղտայ ուանէսինին պիլէ Հաճընա իտատալը միւքին օլմայըզ, սեր սէթիլ, միւշէ գալգա նիհայէթ ազգատէր Առաջնորդըմզ Տ. Ներսէս Ծ. Վ. Դանիէլեանընն սայ ու զարիթի իլէ Գատրիարքարանատան կէլէն պիր մըզատար մէպլաղ սայէտինատ կիւճ հալ իլէ պու կիւնէ եէթիշիտի իսէ ատ, հէնուզ եօլլարըմզդ ալշզ օրմատըզը սէպէպէ զբէքէր հալատ տէվամ իթմէքտէ օլուգ, Թազէ մահատուրմըզին տա նէ հալատ օլատուզը նամալիմ ատր. պիմէյօրզ իւլէրեսի նէ Թարգատա օլաճագ ճարիմիզ։

ՄԵՍՐՈԲ Գ. ՇԱՐՏՄԵԱՆ

Հաճընն-Կիլիկիա
1909 մարտ 25

ԹԱՇՐԱՏԱ

մուգիմ մլէհթերէմ ապանէլերիմիզատն ապանդման վատէլերի խիթամ պուլանլարա միւքերբերին իհատարանմէ կէօնտէրլիկի հատատ էլան եէնի պէտէլը ապանդմանլարընը կէօնտէրմէյէնլէր՝ կազէթալարընն ատէվամընը արզու իտէր լերիտ պիրան էվվել ապանդման պէտէլլէ բինի կէօնտէրմէլերի բէճա օլունը։

Բէգա Թաշրա ամէնթէլերիմիզ եէտլերինատ պուլունան մագսուզլարընն պէտէլերի ատախի Թէէտիյէ իտիլմէսի բէճա օլունը։ ատի Թագտիրատ Թէէտիյէ իտիլմէյէ մագսուզ սահիպլերինին կազէթալարը գաթ իտիլէճէկի պէան օլունը։

ՏԱԽԻԼԻՑԵ

ՍԵԼԱՆԻԿ ՕՐՏՈՒՍԸ

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ

ՐԵՃԱՏ ԷՖԷԷՆՏԻ

Մանաթբրան Թէէմնէն պէյան օլուն-թը-ղընա կէօրէ, մահալլի միւֆ-թիսի թարաֆընառն վէրիւէն պիր ֆէթ-վա իւղէրինէ, էհալի, ասքէր վէ իւլէ-մա տէվլ. նէճատ. Ռէյտա էֆ. հաղ-բէթլէրինի Բառիչահ իլան իթմիւլէր մը։

Տիւն էտիրնէպէն կէլէն եօլէ-բար Թրէն վակոնլարընառ վէ խարիճատ «եաղասըն Սուլթան Ռէյտա» ատլու լէվ-հալարա Թէառաւիֆ իթաթլէրինի եա-զըյորլար։

Ինթիսաթլա պէյան օլունաբղընա կէօրէ, էլեէվմ Գօրֆուտա պուլընանա-լէմանա խմբէրաթօրընա Զաթը Շահա-նէ Թարաֆընառն Թէլէկրաֆլար քէշի-ատ իտիլերէք, շախընընն միառաֆա-սընը Թալէպ իտիլմիտիր։ Հայաթը Թէէ-մին օլունընը հատէ Սուլթան Համի-ատին Բառիշանլընը Թէրք իտէէկի բի-վայէթ օլունըյոր։

ԻՆԿԻԼԻԶ ՏՕՆԱՆՄԱՍԸ

Ինկիլիզ տօնանմասը Զանաք-Գալէ-նին թա եազընընառ պուլունան Եէնի-քէօյ էօնիւնատ ատմիր ատմըզ մը։

Իլք ատֆա օլարագ էճնէպի պիր տօ-նանմա պօղազլարա պու գառար եագ-լաշըյոր։

Ինկիլիզ տօնանմասը պիր խայլը հարպ էֆֆենէլէրինէն միւրէքքէպ մը։

ՄԱՊԷՅՆՏԻ ՄԻՒԶԱՒԷԼԸ

Եվվելքի կիւն Ինկիլթէրա, Ֆրանսա վէ Ռուսիա սէֆիրլէրի Եելոզը սէրա-յընա կիտէրէք, զաթը Շահանէ իլէ ուզուն ուզառայա միզաքէրէատ պու-լընմըշլար մը։

Ռուսիա սէֆիրինին միւլազաթը առա-հա զիյատ տէվամ իթմիշ մը։

Զաթը Շահանէ պու միւզաքէրաթ նէթիճէսինատ իթթիխազ իտէէրի գա-բարը գաթիլի տիւն պէյան իտէէք իտի։

ԷՐԹՕՂՐՈՒԼ ԵԱԹԸ ՀԱԶՐԸ ԻՄԻՆ

Շայի օլան պիր բիվայէթէ կէօրէ՝ Էրթօղրուլ Եաթը հարէքէթէ հաղըր օլ-մըզը հալատ, Պէշիքթաշ էօնիւնատ պու-լընմագառա մը։

ՄԱՊԷՅՆՏԷ

Տիւն էօյլէնատէն սօն Եելոզը սէրալը իւլէ զաթը Շահանէ հագգընառ եէքթի-կէրինէ մուխալիֆ պազը շայիալար զու-հուր իթմէսինէ մէպնի. մուհարիրատէն պիրի Թասմիզի քէյֆիյէթ իչիւն Եելոզը զա ազիմէթինատ, Եելոզը ատքէրէրի-նին, Համիտիյէ ճամիսի գարշընընա քեսին վասի մէյտանառ Թաալիմ էլէ-մէքատ օլուռալարը չէօրմըշ մը։

Մապէյ պաշ քեսթիպի ճէվատ պէ-յին, զաթը Շահանէ նէգսինատ պուլընմասը, զաթը Շահանէնին մուֆքաբէ-զաթ իթթիկի հագգընառաքի շայիալը Թէզգիպ իտիյոր իտի։

Զաթէն Սառարազամ բաշա ատխի տիւն սապահ, զաթը Շահանէ իլէ ու-զուն պիր միւլազաթ իճրա էյլէմիշիտի։

Գօմբէթ Թարաֆընառն, զաթը Շա-հանէնին խալընա (Թահթառան աշաղը ալտագ) տիր, Մապէյնէ հէնուզ հիչ պիր Թալէպ վիւրուա իթմէտիկի վու-գու պուլան տիւալ իւղէրինէ խապէր վէրիւմիշ մը։

Գօմբէթէնին մէրքէզ վէ շիւպէլէրին-ատէն կէլէն Թէլէկրաֆլարա, Սթանպօլ հառիսէտինէ սէպէպիյէթ վէրէն վէ աք-սիլամէլ Թարաֆառը իթթիպար իտիլէն էչխառընը մէշրութիյէթ ալէհինատքի հարէքէթլէրինատէն ալոյը չէտատէն ճէ-զալանառբրլմալարը Թալէպ իտիլմիշիր։

Զանն օլունաբղընա կէօրէ, էկէր Սէլանիքատէն կէլիպ Սթանպօլը մուհա-սէրէ իտէն օրու Սթանպօլ ատքէրիյէ իթթիֆաղ իտէր, վէ զաթը Շահանէնին խալընը Թալէպ էյլեր իսէ, խալ վու-գու պուլանաղ մը։

Եելոզընն եօգարը Թարաֆլարը սիւ-քիւնէթլի օլուպ, չիֆթէի սապզէը կիպի, Թարալարառա չալըշմագառա ի-տիլեր։

Մուհասէրէ օրառուը ճէնատէրէ պօ-ղապընը հէնուզ կէչմէմիշէր մը։

Զաթը Շահանէ, քէնատիսնէ իպրա-ղը հառառաֆ իտէն քեսֆիյէի ամիգ մէմուրիյն վէ խառէմէտինի Սէրայը հիւ-մայունա էլեպ էյլէմիշ մը։

Գունլար միաներառա Հաֆէ Ալի բա-յա, Մահմուտ պէյ վէ Ֆեամիլ պէյ ատխի հաղըր օլուպ, զաթը Շահանէ ուղրունառա գանլարընընսօն տամամընը ազրթմայա հաղըր օլարգարընը պէյան էյլէմիշէր մը։

ԵԼԼՏԸՋՏԱ ՄՈՒՀԱՖԱԶԱ ԱՍՔԷՐԼԷՐԻ

Եելոզը մուհաֆազա ասքէրլէրինին իքի ֆիրգասը, զաթը Շահանէատէն չիմ-տիյէ գառառ բէք չօգ իլթիֆաթ վէ մէնֆառաթ կէօրմիւշ օլարգարը ճիհէթլէ զաթը Շահանէյէ պէյանը ուգուտիւեթ իթմիշէր տիր, պու ասքէրլէր Եելոզ հիվարընառաքի գէշալարառա պուլընմագ-առա մարբարլար։

Բիվայէթէ կէօրէ, ասքէրին պէհէ-բինէ պէյէր լիրա Թէվզի իտիլմիշ։

Սօն Սթանպօլ հառիքէօնառ, աս-քէրին իսեանը իչիւն իտիլէն մասրաֆքն 50 պին լիրայա պալիզ օլարգը ռանա-չըլմըշ մը։

ՍԱՅԻՏ ԲԱՇԱ

Այան բէյսի Սառարը սապզ Սայտ բաշա պիր գաչ կիւնատէն պէրու Բէյբա-Բալասառա պուլընըյոր։

ԳՈՒՐԷՆԱՏԱՆ ՊԻՐԻ ՍԱՎՈՒՇՄԸՇ

Գուրէնայը ճէտատէի Բառիչահատէն Ալի Ղալիպ պէյ, պիր գաչ ատֆա Թա-էլէատիի իսթիֆալարընը Ֆապուլ իտիլ-մէմէտինէ մէպնի, Եելոզ սէրայընը Թէրք էթմիշ մը։

ԲԻՐԹԵՎ ԲԱՇԱ

Տիւն էօյլէն վագթը, մուհասէրէ օր-առուընընն էրգեանը հարպ բէյսի Բէր-Թէվ բաշա, շէբրիմիզ վէրուա իտէրէք, պառէհու ազգամ Լիւթիւ Զաթալճայա հարէքէթ էթմիշ մը։

ԳԱՊԻՆԷ ԻՍԹԻՖԱ ԻՏԻՃԷՖ

Տէվվերան իտէն շայիալարա կէօրէ՝ Թէվֆիգ բաշա գապկէեթի, կէլէհէք հիւման էրթէսի կիւնի իսթիֆայա գա-բար վէրմիշ։

ՀԱՐՊ ԿԷՄԻԼԷՐԻ

Հարպ կէմիլէրինին, մուհասէրէ օր-առուը իւլէ միւթթէֆիգէն միւնասիպէթ հասըլ իտէհէքլէրինէ տայիր բիվայէթ Թէվալի իտիյոր։

Էվվելքի կէճէ պազը քիւչիւք վա-բօրլարը, Պիշիքթաշ գարշընընառ լէն-կէրառզ օլան միւթթէֆիգ հարպ կէմի-լէրի արառընառ պուլընաբղալարը կէօ-բիւմիշ մը։

ՊԷՇԻՔԹԱՇ, ՕՐԹԱՔԻՕՅ

ՆԱԳԼԸԽԱՆԷ ԻՏԻՑՕՐԼԱՐ

Պէշիքթաշ վէ Օրթաքէօյ քեալին պիր չօգ այիլէլեր, Պէյօղլունա վէ սայ-ֆիյէլերէ եերլէշմէք իւզրէ Նագլբխանէ իտիյոր։

ՊԻՐ ԶԱՊԻԹ ՏԱՀԱ ԹԷԼԼԷՑ

Տիւն Հարպիյէ նէզարէթի բիչկեա-հընառ, Պայազիտ մէյտանընառ ասքէ-րին պիրի, Թէառաւիֆ էյլէթիյի պիր զապիթէն չիառէթէլ պազը շէյլեր սի-ալ իթթիքաչն սօնրա, բէվօլվեր իւլէ դաթլ էյլէմիշ, վէ գաթիլ ասքէր Թէվ-զէքի օլանմըշ մը։

ՄԱԳԹՈՒԼԼԱՐ

Կէչէն տալը ազգամը, Տավուտ բաշա գէշլաարառա վուգու պուլան հառիսէ-տէն, հիքմէթ նէվինէն գուրթուլուպ էյուպա սըշընմըշ օլան սիւմարի զա-պիթինին պէյանընա նէզարէն Թէլեֆ օլան զապիթլէրին առէտի տիւնէ գա-առը 272յէ պալիզ օլմըշ մը։

Գու զապիթլէր օրառուը Օսմանիառ էն միւնթէխապլարառն իտի։

Գու մըգառար մէյանընառա, Եելոզ եավէրլէրինառն օլուպ, կէչէնքի հառի-սէառ Թէլեֆ օլան 8 զապիթառն առխի առխիլ մը։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՄԷՏԹԷՊԼԷՐԻ

Բանկալթի ասքէրի մէքթէպլինին մուալիմին վէ Թալէպէլերի իւլէ վէ Հա-լըճ օղլու մէքթէպլինին Թալէպէօր հուբ-րիւէթ օրառուընա իւթիհագ էթմիշէր մը։

ԳՈՑՍԷՐԻՏԷ ՀԷՑԷՃԱՆ

Գայօերիառէ հէյէճան պաշլամըշ մը։ Հիւքիւմէթ քէմալը իսթիճալ վէ նահիմատ իւլէ իմառատ Թալէպ էյլէմէքառէ մը։

ԻՍԿԵՆՏԵՐՈՒՆՏԱ ՀԷՑԷՃԱՆ

Թարիֆ օլընմազ ատբէհէառէ պիր հէ-յէճան Իսկենտերունը իսթիկա իթմիշ մը։

Գիւթիւն էհալի միւխթէլիֆ գօնսօ-լօսխանէլէրէ իւլթիճա էյլէտիլեր։

Վէխիմ նէթիճէլէրառէն գորգունլույոր։

ՇԱՄՏԱ ՀԷՑԷՃԱՆ

Շամտա, ահվալ հէյէճանը կէօս-Թէրիլմէքառէ մը։

ՇԱՀԶԱՏԷ ՊՈՒՐՀԱՆԵՏՏԻՆ Է.Ֆ.ՆԻՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖՆԱՄԷՍԻ

Կէչէն կիւն, պազը Լվզէթալարառա, պէնիմ տախի մապէյնէ կէլէն Թօբնու ալայլարընա տախիլ օլարգամ նաղըմը վէ պազը Թէֆէերրուաթ իլավէ իտիմիշ իտի,

Գու հավառիս քեամիլէն իսիլֆը հագիգաթ օլմազլա Թէզգիպինէ հիմմէթ իտիմէսի։ ՊՈՒՐՀԱՆԵՏՏԻՆ

Իգամ իչկու Թէլեկրաֆ զէյրինէ աֆիառէքի միւթալայը ատրմէյան իտի-յոր։

«Զէման պու մէսէլէնին հագիգա-թընը Թեմամըյլա մէյանառ չըգարա-ճագ տարը»։

Գ Ա Պ Ի Ն Է

Խապէր ալընաբղընա կէօրէ՝ Սառա-բազամ Թէվֆիգ բաշա էվվելքի կիւն ազշամ իսթիֆասընը վէրտիյի կիպի, Հարպիյէ նազբրը Լիտէմ բաշա վէ Խառառ գօմանառանը Նազըմ բաշառա պու սրբառա իսթիֆա իթմիշէր իտ-ատ, պիլախարբէ պէօյլէ բէք նազիք վէ մուհիմմ զէմանառա իսթիֆառան վազ կէչէպ, ինէ իդիալը վազիֆէյէ ատէվամ էյլէմիշէր մը։

Թէվֆիգ բաշա տիւն սապահ բէք էրքէն մապէնէ չաղրրըմըզ վէ օրառա պիր գաչ սաաթ գալարգառան սօնրա Պապը Ալիյէ կէլմիշ մը։

Թէվֆիգ բաշանընն իսթիֆասընառան սօնրա Սառարէթ Հիլմի բաշայա Թէ-լիֆ օլընմըշ իտ ատ, գապուլ իթմէ-մէյի սեօյլենիմիշ մը։

Հարպիյէ նազբրը Լիտէմ բաշա, իս-թիֆասընը կէրի ալարմագ իչիւն Պապը Ալիյէ տավէթ էյլէտիյի Խառառ օր-առուը գօմանառանը Նազըմ բաշա իւլ պիրլիգաթ տաաթ 9ա Հարպիյէ նէզա-բէթինէ կիթմիշ մը, 11 պուչուգառա նազբրը միւշարիւէյ, Նազըմ բաշա իւլ պիրլիգաթ Թէքբար Պապը Ալիյէ տավէթ էթմիշ մը։

Գու էանառէ Նազըմ բաշա առ հէ-յէթը վիւքէլա միւզաքէրէսինառ հազբր պուլընմըզ մը։

Միւշարիւէյ Լիտէմ բաշա վէ Շու-բայը Տէվվէթ բէեսի Բայիֆ բաշա վէ Մէարիֆ Նազբրը Ապուիւրրահման էֆ. պիր գաչ ատֆա Պապը Ալիյէքի Թէ-լէկրաֆխանէսէն Զաթալճառաքի հա-բէքէթ օրառուը իւլէ մուխապէրէթ էթմիշէր մը։

(Եէնի Կազէթա)

ՍԷՖԻՐԼԷՐԻՆ ՖԻՖՐԻ

Մէվսուգէն իսթիխպար իտիլտիյինէ նէպատէն՝ Տէրսառատէ հէյէթը սիֆէ-բառը, էլեէվմ պիթարաֆ պուլընմագառա վէ հիւքիւմէթի Օսմանիյէյէ գարշը խայրխահանէ պիր մէսլէք Թառագրպ էյ-լէմէքառէ մը։

Պուէրտանը հազբր, հիւանի սուրէթլէ նէթիճէլէնառլի վէ հիւրրիյէթ վէ մէշ-ռութիյէթ շէրայիթի Թագվիյէ օլարգը Թագարառէ, հիւքիւմէթի Օսմանիյէյէ միւմքին օլարգը գառար մուավէնէթ իտէհէքլէրինի պէյան էթմիշէր մը։

Հէցեցիթը վիւքէլա, տիւն ֆէվգէ-լառէ սուրէթառէ օլարագ Պապը Ալիյառ իճթիմա էթմիշ վէ առայիշը մէմլէքէթ վէ անվալը հաղբրէյէ միւթեալիգ միւ-զաքէրաթ իլէ մէշղուլ օլմուշ մը։ Պիր արալըգ Հարպիյէ նազբրը Լիտէմ բաշա Պապը Ալիյէ տավէթ օլունան Խառառ գօմանառանը Նազըմ բաշա իւլ պիրլիգաթ Հարպիյէ նէզարէթինէ կէթմիշ վէ սաաթ 11 պուչուգ բառառէլէրինառ եէնէ միւ-շարիւէյ Նազըմ բաշա իւլ Թէքբար Պապը Ալիյէ ավէթ էյլէմիշ մը։ Գու արբառառ Նազըմ բաշա հէյէթը վիւ-քէլա միւզաքէրէսինառ առ հազբր պու-լընմըշ մը։ Միւզաքէրաթը ատվամ էֆենաբառառ Շուբայի Տէվվէթ բէեսի Բայիֆ բաշա վէ Մէարիֆ Նազբրը Ապ-ուիւրրահման էֆ. Պապը Ալի Թէլեկ-բաֆխանէսինառն Զաթալճառառ պուլը-նան հարաքէթ օրառուը իւլէ մուխապէրէ իթմիշէր մը։ Միւզաքէրաթը խիթա-մընառա միւշարիւէյ Լիտէմ բաշա տախի պիր միառաթ օրառուի մէզքիւր իւլէ մուխապէրաթառա պուլընմըշ մը։

(Իգամ)

ԽԱՍՍԱ օրառուը գօմանառանը պի-րինէի ֆէրիգ Նազըմ բաշա տիւն իսթի-ֆասընը վէրմիշ իտ ատ, միւշարիւէյ՝ Հարպիյէ նազբրը Լիտէմ բաշա Թարա-ֆընառն Պապը Ալիյէ տավէթ իտիլ-իրք, վուգու պուլան Թէքլիֆ վէ իս-բար իւղէրինէ իսթիֆասը կէրի ալար-բրլմըշ մը։

ՍԱՏՐԱԶԱՄ վէ Հարպիյէ նազբրը բաշալար տիւն սապահ սաաթ 2ռէ Մա-պէյնէ ազիմէթլէ, 7յէ գառար օրառա պուլընաբղառան սօնրա Պապը Ալիյէ ավէթ էյլէմիշէր մը։

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԼԸ ՀԱՎԱՍԱ ԱԲԸԼԱՃԱԴ ԻՄԻՆ

Տիրին Գալաթա Պօրսալը մուամէ-լէթլէրինէ Գալաթա բօսֆառանէօր մէօրի իւլէ վիւրուա իտէն Ծրանաբզէա պիր Թագըմ մէքթուպլար ֆէվգէլառէ էնտիչ վէ Թէլալը մուհիպ օլմուշ մը։ 30-40 գառար մուամելէօր առբէտինէ կէօնառէրիյէն մէզքիւր մէքթուպլար իւ-զէրինէ քէֆիյէթ տերհալ զապզթայա խապէր վէրիւմիշ, վէ Պորսա առիբէսի-նէ միւթեառառա բուլո էֆ.էրլէր մզգ-առը քեսֆի առքէր իգամ օլունմըշ մը։ Մէքթուպլէն Թէրճէմէսի չու մը։ «Պիզ զէյրառէ վաղիի իմզա էսթիլալ գօ-միթէսի Պօրսա առիբէսինի պիր մագ-սատը էսթիլալքառառանէ իւլէ պէրհավա էթմէք ֆէքքրինառ օլարգընմըզը միւզայ-յին իչպու մէքթուպմըզը իրառլ էյլէ-տիք։ Պու գառարա կէօրէ հարէքէթլէ տիգգամ էթմէնիզ բէճա օլունը։»

ՕՍՄԱՆԼԸ ԻԹԹԻՀառ վէ Թէրգգէ ճէմիյէթի Տէրսառատէ մէրքէզինատէն կազէթալարա Թէպլիզ օլընան իլան առը։ «Պու ազշամ իլանամէ օլարագ նէյր իտիլէն պիր մէֆքուրատառ Բուս վաթանտաշլարըմըզը ալէյհինառ ֆիյանէնկիզ պիր լիսան իսթիմալ իտիլ-ասիկի կէօրիւմիշ մը։ Օսմանը ունա-ուրը եէքտիկէրինէ մէրքուէ վէ ճիմ-լէսինին պիրթիւն ամալը վաթանը մու-ազզէզիմիզառ մէշրութիյէթին թէէս-սինէ մէհութ օլարը հալառ պիր թառ-գըմ խայինլէրին էհալի պէյնինառ ֆէ-ատառ պրագմագ զարազը իւլ պէօյլէ ալ-չագառընա նէյրիյաթը նիֆագառյանէ-յէ ճիւրաթլարը «օրէաքտիսնէրլէր»լերին միւգէվիրլիկի օլարընա չիւպհէ իտիլ-մէմէսի իլան օլընը։

ՀԻՒՍԷՅԻՆ ՃԱՀԻՏ վէ Ճավիտ պէյ-լէր Սէլանիկէ ասզրառան ասզրայա վարար պուլամառզլարընառն Օաէառ Թարիգիյէ չէհրը մէղքիւրէ կիթմիշէր մը։ Պազը կազէթալար քէնատիլերինին սէֆառէթլէրէ իւթիճա էթթիքլէրինի եազմըշլար իսէ առ, պունընն գաթիէն առլ ու էառառը օլմառընը մումսիլիյիհի-մանընն պու կիւն «Եէնի Կազէթայա» եազըզլարը իւթ մէքթուպ իւլ Թէէ-յիւռ օլընըյոր։ Ճահիտ պէյ մէքթու-պընառա պէյոր քի՝ «Մէմլէքէթին հալը հազբրընը բէք ֆէնա կէօրիյորըմ։ Ճէ-միյէթ իսթիպառա իտիյոր աէնիիյոր ի-տի, պագ էէմիյէթին ֆ իսթիպառա գօրգասը գալգընճա պաշըմբզա նառբլ իսթիպառա կէլտի, զավալը միլլէթ՝ մէլլուն վէ էէսպտիզլէրին էսէրը ճէհա-լէթի օլույոր։

«Ճէմիյէթը միսթէպա տիյոր լ-ատ, ֆագաթ ալէյհինառ հէր շէյ եա-զակիլիյորլար իտ, պու կիւն կէլ ատ չիմիթքի միսթէպիտէրին ալէյհինառ եազ պագարըմ։ Պիր ֆիրգա կիւրիւ-թիտ, պիր շախտ միւնազառա իչիւն պու մէշռուտ ուլ ճէհալէթ վէ իսթիպառա կիպի ատառլերինի եըգառլար։ Տիւշմէ-նը միւՔերիքէմիզ պու տել օլուուընը կէօրմէտիլեր։ Իչին իչինատէն նանՈբլ չը-գառնաղըզ, ֆագաթ ասա իւմիտ քեսիլ-լեմէզ, մէշռութիյէթին Թէքբար Թէէսիս օլընառաղը չիպհէտիզ մը։

«Թանդինին ալէաֆ վէ էառվաթառան տանա հիռատ տիշիս մի՞, հիռատ տիւշ-ատ իսէ, սագլա, իսթերիմ հա՞։ Սանա պիր հավառիս տանա իլավէ իտէյիմ։ Պու հարէքէթին նէրէատէն կէլտիկի Թէ-հագգուգ իթմիշ կիպի տիր... Պիրթիւն ասսթլարա տէլամար, հալէա ճանը չը-գառը տեյս էօեֆ իտինլերէ պէյանը Թառագրեթ։»

ՀԱՐԷԹԻԹ ՕՐՏՈՒՍԸ գօմանառանը-ղը Թարաֆընառն Նէյր իտիլէն պէյան-նամէլեր հարպիյէ վէ պահրիյէ նէգա-բէթլէրինատէն ումում ալայ վէ Թապուբ-լարա վէ սէֆինէ գօմանառանըգարընա կէօնառերիլերէք, Օսմանը առքէրինէ Թէվզի իթթրիսիմիշ մը։

ԶԸՐՀԷԼԼԱՐՏԱՆ առխի պազըլարը-նէն հարէքէթ օրառուը պաշ գօմանառա-ղընառ արզը իթառաթ էյլէտիկի սեօյ-լենմէքառէ մը։ Դիշլարառա պուլու-նան ասքէր եարարզլարընառ էսասէն բէ-չիման օլարգարը, վէ հարէքէթ օրառու-ը իւղէրինէ սէվգ իտիլսէլեր պիրե առ-լա գուրլուն ալթմագ նէյէթինառ պու-լունմառզլարը րիվայէթ իտիլիյոր։ Պահրիյէ ասքէրի վագառառա առզրու-առա առզրայա զիմմէթ գայա իտիլ-մէքառէ մը։ Սէլանիկին էն պէօյուբ Թիճարարընառն պիր չօղու հարաքէթ օրառուընընն հարաքէթինի գօյայլաթմագ իչիւն իտառէյի ասքէրիյէտ իսթէֆքա-լերի գառառ էառունա բառա վերէհէք-յերինի պէլիրթմիշլեր մը։ Իսքէչէ, Տրամա վէ Սիրօզ Թարաֆլարընառ առ-խի պէօյուբ Թիճարարար պու սուրէթ-լէ խաբմէթէ հազբրլանմըշլար մը։

Տիրին Սէլանիկ ասքէրլէրի Այ Սթէ-ֆանօսառա պիրինի եագալայրպ, էէպն-ատէն պիր չիչէ օմուրճա բազըսըլա պիր էվրագ չըգարմըշլար վէ սօֆթա օլարը անլաշըլրպ հապա իտիլմիշ տիր։ Ֆէգա պիր բօլիս եագալանրպ, իւղերի քէմալը չիառէթլէ Թէհարրի օլունմըշ մը։ Ֆէ-զալիք չիք կիրինմիշ պիր Բուս հանքէ-սինի առ եագալանմըշ մը։

ՀԻՒՖԻՒՄԷԹ ՆԷ ՏՈՒՐՈՒՑՕՐ

Պու կիւնքի «Սէրպէսթիառ» օգուն-մըշ մը։

Սթանպօլ հիվարընը մուզաֆֆէր օր-առուրը սարմըշ... մէչրութիյէթը Օս-մանիյէմիզի, հաթթա մէվճուտիյէթը միւսիյմիզի հըմայէ վէ մուհաֆազա ի-չիւն կէլէն պու գահրաման ֆէառաիլէ-րին գարշըսընառ հիւքիւմէթ նառլ պիր վազիյէթ ալընընը նէ՞ իչիւն պիր պէ-յանանամէ իւլ իւան իթմէյոր։ Նէրէյէ կիթանիզ բիվայէթլեր մուխթէլիֆ, շա-յիալար միւթառառիս. պազը էէրլերառէ ֆէրրահպախչա, պազը մէվգըլարառա աէհիշէթավէր հավատիսլեր էքսիք առ-յիլ տիր։ Կազէթալար հէր նէ գառառ առայիշին պէր գարար վէ մէչրութիյէթ ֆէառաիսի օյան սրառալարընընը էառառ գարար կէմիլերի սրրի քէնառի հուգուգը ինանիյէ վէ մէառէնիյէմիզի Թէէմին վէ մուհաֆազա իչիւն օլառընը ատֆառլա եազմըշ իսէ ատ, էֆրառը էհալի պիր տիւրլու Թառ-մինը էֆքառար իառէմյոր իտի։

«Պերքէթէ վէրուն քի հարաքէթ օր-առուը գօմանառանը պու հալը Թերեա-տիւտի Նազբրը իթթիպարա ալարագ, տիւն պիր պէյանանամէ Նէյր իթմիշ վէ պու առյէառ էֆքառը ուսմիմիյէյէ պիր ազ սիւքիւնէթ վէրմիշ մը։ Մա-մաֆիհի հիւքիւմէթիմիզ առ այրբճա պիր պէյանանամէ Նէյր իառէքէ, օրառուի Օսմանի իւլ հէէմֆքառ վէ առալ պու-լընաբղընը վէ մուհիպը Թալաշ հիչ պիր շեյ օլառառաղընը Թէէյիառն իլան իառէր իսէ, էֆք

ԱՐՇԱԿՈՒՆԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ
ԱՐՇԱԿՈՒՆԻ ՎԵՐ ԱՐՔԱՅԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ
ԳՐԱԴԱՐԱՆԻ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆ
ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ
Սոսկալի Հրդեհաբուխ Բոլշևիկաց Իշխանութեան դէմ

Գր. 34

Ընդհանուր տարեկան 35 դրամ։
Ամսական 3 դրամ։ Կամաւոր նուէր չի ընդունուիր։
Ամսագրի Խմբագրութիւն Բոլշևիկեան Ռուսիոյ Հանրապետութեան Ներկայացուցիչ Գրիգոր Գրիգորեանի։

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

Բոլշևիկեան Ռուսաստանի Ներկայացուցիչ Գրիգոր Գրիգորեանի Ամսագրի Խմբագրութիւն — Սոսկալի Հրդեհաբուխ Բոլշևիկաց Իշխանութեան դէմ — Ամսագրի Խմբագրութիւն — Ամսագրի Խմբագրութիւն — Ամսագրի Խմբագրութիւն

ԳՈՎԱԶԴԻՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆ
(ՆԻՍԱ)
Ա. Ի. ՄԷՐ